

Made in France



3 year guarantee

Product Information +



www.petzl.com

ECRIN ROC

A01

(EN) Climbing helmet

(FR) Casque d'escalade

(DE) Kletterhelm

(IT) Casco da arrampicata

(ES) Casco de escalada

WARNING

Activities involving the use of this product are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this product, you must:

- Read and understand the product information
- Become acquainted with the product's capabilities and limitations
- Understand and accept the risks involved.

Additionally, we recommend that you get qualified instruction in its proper use.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

CE

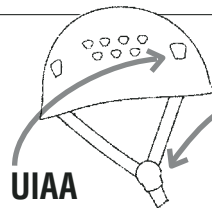
prEN 12492

UIAA

445 g

Universal size
Taille universelle
Universal Größe
Taglia unica
Talla universal

cm 53 → 63
in. 21 → 25



UIAA
CE

Batch n° / N° de série
Seriennummer / N° di serie
N° de serie

00 000 A

Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Anno di fabbricazione
Año de fabricación

Production date
Jour de fabrication
Tag der Herstellung
Giorno di fabbricazione
Día de fabricación

Control
Contrôle
Kontrolle
Controllo
Control

Body controlling the manufacturing of this PPE

Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI
Organismus der die Herstellung dieses PSA kontrolliert
Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI
Organismo controlador de la fabricación de este EPI

Notified body intervening for the CE standard examination

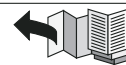
Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type
Zertifikationsorganismus für CE Typen Überprüfung
Ente riconosciuta che interviene per l'esame CE del tipo
Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo
Utac B.P. 212, F - 91311 Monthéry cedex

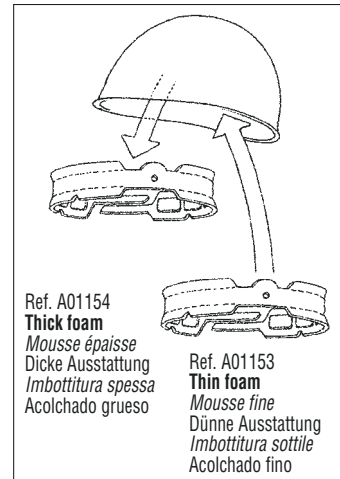
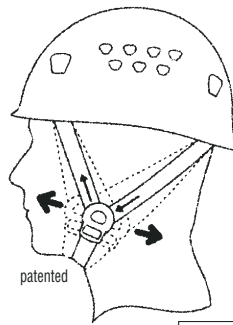
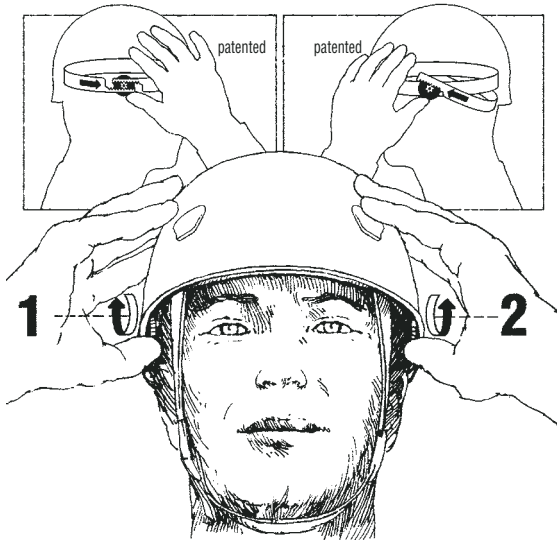


www.petzl.com

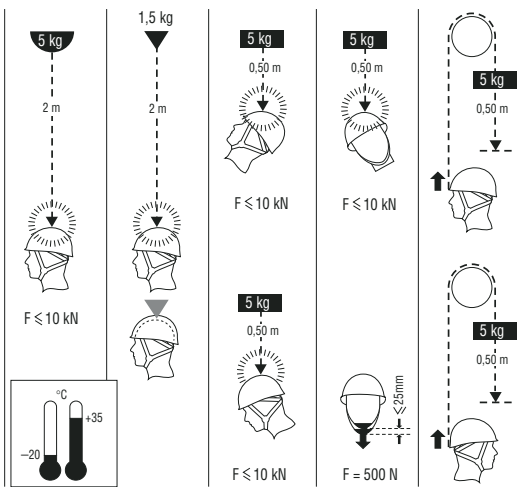
ISO 9001
PETZL / F 38920 Crolles
www.petzl.com

Copyright Petzl
Printed in France

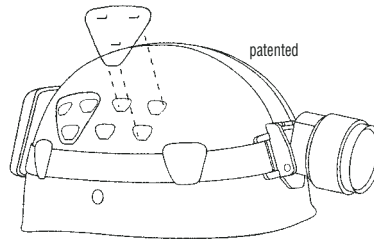




NORM EN



option
BOUCHONS
CASQUE EGRIN ROC A01870



You should know

Activities at height carry a serious risk of head injuries from falling objects and impacts with stationary objects. Wearing a helmet reduces this risk substantially, and one should of course be worn. Beyond the standard requirements, given blows of extreme violence, the helmet plays its ultimate role by absorbing the maximum amount of energy possible by deforming sometimes to the breaking-point.

Inspection, points to verify

Before each use, verify the condition of the shell (no cracks or deformities...), the attachment of the headband to the shell, and the operation of the chin strap and headband adjustments.

WARNING a major impact can cause invisible internal damage to your helmet and significantly reduce its protective properties. Immediately retire your helmet after a major impact.

Find more details about PPE inspection procedures on the Petzl PPE CDROM or at www.petzl.com. If you have any doubt about the condition of this product, contact Petzl.

Instructions for use**Fitting**

For a good fit, begin by fitting to head size by using the adjustment on the right, adjust the nape strap by means of the adjuster on the left. The chin strap is provided with a quick adjust buckle which may be adjusted on or off the head.

Precautions

Do not expose helmet to extreme heat (e.g. left in a vehicle parked in the sun).

Modifications

Any modifications may impair the effectiveness of the product and reduce the protection it provides (strength, electrical insulation etc.). You must not apply stickers or paint to the outside of the product as their chemical components could in the long term affect the physical properties of the product.

Vous devez savoir

La pratique des activités en hauteur comporte des risques graves pour la tête en cas de chute d'objets, mais aussi en cas de choc contre un obstacle. Le port du casque réduit fortement ce risque, il ne peut pas l'exclure. Au-delà des valeurs des normes, et pour des chocs très violents, le casque joue pleinement son rôle en absorbant le maximum d'énergie, parfois en se déformant, parfois jusqu'à la rupture.

Contrôle, points à vérifier

Vérifiez avant toute utilisation l'état de la calotte (absence de fissures, déformations...), le système de fixation du tour de tête, le fonctionnement du réglage tour de tête et la jugulaire.

ATTENTION après un choc important, des ruptures internes non apparentes peuvent diminuer la capacité d'absorption et la résistance du casque. Jetez votre casque au rebut après un choc important.

Consultez le détail du contrôle à effectuer pour chaque EPI sur le CDROM EPI PETZL ou www.petzl.com.

En cas de doute, contactez Petzl.

Prescriptions d'utilisation**Réglages**

Pour un meilleur réglage: commencez par le tour de tête en actionnant la molette de droite, puis réglez le serre nuque à l'aide de la molette de gauche. La jugulaire munie d'une boucle à serrage rapide est réglable d'avant en arrière.

Précautions

N'exposez pas votre casque à des températures élevées par exemple en plein soleil dans une voiture.

Modifications

Toute modification risque de diminuer l'efficacité du produit et par là même de compromettre votre sécurité (résistance, isolement électrique etc.). Vous ne devez pas appliquer des autocollants ou de la peinture sur le produit. Leurs composants risquent avec le temps d'altérer les qualités physiques du produit.

Sie sollten wissen

Jegliche Aktivitäten über dem Boden beinhalten das Risiko von Kopfverletzungen durch herunterfallende Objekte oder durch Aufprallen auf ein Hindernis. Das Tragen eines Helmes verringert diese Gefahr, kann sie aber nicht ausschließen. Oberhalb der Normwerte und bei sehr starken Schlägen, erfüllt der Helm seine Funktion vollständig, indem er sich verformt oder gar bricht.

Zu kontrollierende Punkte

Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand der Helmschale (keine Risse, Verformungen), die Befestigung des Kopfbands an der Helmschale und die Funktionstüchtigkeit des Kinnbands, des Kopfbands und der Verstellmechanismen.

WARNUNG: Ein schwerer Schlag kann Ihren Helm so beschädigen, dass es mit dem bloßen Auge nicht sichtbar ist, und dessen Schutzeigenschaften beträchtlich einschränken. Sondern Sie Ihren Helm nach einem solchen Zwischenfall aus.

Weitere Informationen zur PSA-Überprüfung finden Sie auf der PETZL PSA-CD-ROM oder unter www.petzl.com.

Sollten hinsichtlich des Zustands eines Produkts Zweifel bestehen, wenden Sie sich an Petzl.

Gebrauchsanweisung**Anpassen**

Für ein sauberes Anpassen beginnen Sie zuerst mit dem rechten Rad zum Einstellen des Kopfbandes, dann passen Sie mit dem linken Rad den Nackengurt an. Das Kinnband ist mit einer nach vorne und nach hinten verschiebbaren Schnalle ausgestattet.

Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie den Helm nicht extremer Hitze aus (z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto).

Änderungen

Jede eigenmächtige Änderung an diesem Produkt kann die Sicherheit und den erwarteten Schutz vermindern (Widerstand, elektrische Isolation). Das Anbringen von Aufklebern oder Farbe ist verboten, ihre Zusammensetzung kann auf die Dauer die physikalischen Eigenschaften des Produktes ändern.

Da sapere

La pratica delle attività in quota comporta gravi rischi per la testa in caso di caduta di oggetti, ma anche in caso di urto contro un ostacolo. L'uso del casco riduce fortemente questi rischi, senza però escluderli. Il casco è in grado di assorbire urti molto violenti, anche oltre i valori stabiliti dalle norme, a volte soltanto deformandosi, altre volte arrivando anche a rompersi.

Controllo, punti da verificare

Prima di ogni utilizzo verificare lo stato della calotta (assenza di fessurazioni, deformazioni...), il sistema di fissaggio del girotesta, il funzionamento della regolazione del girotesta e del sottogola.

ATTENZIONE: dopo un forte urto, rotture interne non visibili possono ridurre la capacità di assorbimento e la resistenza del casco.

Consultare i particolari della procedura di controllo di ogni DPI sul CDROM DPI PETZL o sul sito www.petzl.com.

In caso di dubbio, contattare Petzl.

Istruzioni d'uso**Regolazione**

Per una perfetta regolazione iniziare dal girotesta azionando la rotella di destra, poi regolare il serranuca con la rotella di sinistra. Il sottogola con fibbia a serraggio rapido può scorrere avanti e indietro.

Precauzioni

Non lasciare il casco al sole in macchina.

Modifiche

Qualsiasi modifica rischia di diminuire le prestazioni del prodotto (resistenza, isolamento elettrico, etc.), compromettendo così la sicurezza di chi lo utilizza.

Non è possibile l'applicazione sul prodotto di adesivi o vernici, le cui sostanze componenti potrebbero con il tempo alterarne le caratteristiche fisiche.

Debe saber que

La práctica de las actividades en altura comporta graves riesgos para la cabeza, no sólo en caso de caída de objetos, sino también en caso de choques contra obstáculos.

El uso del casco reduce mucho este riesgo, pero no lo anula totalmente. Más allá de los valores de las normas, y para impactos muy violentos, el casco cumple perfectamente la función de absorber el máximo de energía, al deformarse, llegando incluso algunas veces hasta la rotura.

Control, puntos a verificar

Compruebe antes de cualquier utilización el estado de la carcasa (ausencia de fisuras, deformaciones...), el sistema de fijación del contorno de la cabeza, el funcionamiento de la regulación del contorno de la cabeza y del barboquejo.

ATENCIÓN: tras un choque importante, roturas internas no visibles pueden disminuir la capacidad de absorción y la resistencia del casco.

Consulte los detalles para realizar el control de los EPI en el CDROM EPI Petzl o en www.petzl.com. En caso de duda, póngase en contacto con Petzl.

Normas de utilización**Regulación**

Para una buena regulación, con el casco en la cabeza, comience por el ajuste del contorno de la cabeza accionando la ruedecita derecha, después regule la sujeción de la nuca mediante la ruedecita izquierda. La cinta yugular provista de una hebilla de ajuste rápido se regula hacia adelante y hacia atrás.

Precauciones

No deje el casco a pleno sol dentro del automóvil.

Modificaciones

Cualquier modificación puede disminuir la eficacia del producto y, por tanto, comprometer su seguridad (resistencia, aislamiento eléctrico, etc). No debe aplicar adhesivos o pintura sobre el producto. Sus componentes pueden alterar con el tiempo las cualidades físicas del producto.